



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

## RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax/Numéro de télécopieur : (819) 997-9776

### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods and services listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefore.

### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté  
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées  
ou incluses par référence dans la présente et aux  
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici  
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Solicitation Closes – L’invitation prend fin

At – à : 2:00 PM EST Eastern Standard Time,  
Heure normale de l’Est

On - le : November 22, 2017 - 22 novembre 2017

<b>Title/Titre</b> Équipement de groupe motopropulseur – véhicule VLLR - Power Train Equipment – HLVW Vehicle	<b>Solicitation No – N° de l’invitation</b>  W8486-184482/A/SV
<b>Date of Solicitation – Date de l’invitation</b> le 6 novembre 2017 - November 6, 2017      Modification #2 - Amendment #2	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-1-5	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-5918	<b>FAX No – N° de fax</b> N/A
<b>Destination</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s’appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d’accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d’imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## **Modification 002**

La présente modification vise à répondre aux questions reçues pendant la période de soumission.

### Question 001

Pouvez-vous identifier tous les articles qui sont CAQ-C que les clauses du Guide des CCUA D5545C s'appliquent?

### Réponse 001

Conformément à la section 6.11 de la RFP, Clauses du guide des CCUA, référence SACC, D5545C s'applique aux articles 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11 et 12.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.

## **Amendment 002**

This amendment is raised to respond to questions received during the solicitation period.

### Question 001

Can you identify all items that are QAC-C that SACC Manual Clause D5545C applies?

### Answer 001

As per the RFP Section 6.11 SACC Manual Clauses, SACC Reference, D5545C applies to items 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, and 12.

All other Terms and Conditions remain unchanged.